

szombaton deiben

Egyes szám ára

**10**  
fillér

# ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadó-  
hivatal: Vármegyeháza  
Telefon: 109.

Egyes szám ára

**10**  
fillér

## A vármegye közönsége rendithetetlen támogatásáról és bizalmáról biztosította a Darányi-kormányt

### A törvényhatósági bizottság csütörtöki közgyűlése

Zemplénavármegye törvényhatósági bizottsága csütörtökön délelőtt 10 órai kezdettel tartotta meg dr. Fáy István főispán elnöklété alatt tavaszi rendes közgyűlést. A közgyűlés első tárgyalási pontja dr. Darányi Kálmán m. kir. miniszterelnök leirata volt a március hó 9-én újjáalakult kormány kinevezéséről.

A tárgyhöz dr. Tóth Lajos tokaji kir. közjegyző, bizottsági tag szólalt fel. Kifejezést adott azoknak az érzéseknek és gondolatoknak, melyek ma minden igaz magyart eltöltöttek, amikor körülöttünk az egész világon nagy és kis nemzetek gigászi erőfeszítéseket tesznek azért, hogy nemzeti céljaikat elérjék. A külpolitika állandó mozgásban van és sohasem tudni, hogy melyik nap hoz meglepetést Európa életében. Ilyen körülmények között különös érdeke a magyarságnak, hogy politikai vezetése olyan ember kezében legyen letéve, aki a nagy nemzeti célkitűzéseket és szükségleteket teljes mértékben átérzi, aki tisztában van azzal, hogy mit kell cselekedni és a nemzetet erős kézzel, de higgadt megfontolással vezeti a szebb jövő felé vezető úton, a dolgozó magyarság érdekeinek és a nemzeti célkitűzéseknek reményteljes megvalósulása felé.

Hangsúlyozta, hogy az egész magyarság örömmel és bizalommal fogadta a legutóbb Győrben kihirdetett nagyszabású kormányzati programot, melynek most folyó megvalósítása

**szociális, gazdasági és honvédelmi téren egyaránt fel fogja emelni a magyar népet.**

Dr. Tóth Lajos beszéde után, a kisgyűlés javaslatának megfelelően a közgyűlés egyhangú lelkesedéssel mondogta ki, hogy az új Darányi kormányt hazafias örömmel üdvözlöi és hogy Zemplénavármegye közönsége a miniszterelnöktől és a kormány tagjait a hatalmas nemzetépítő kormányzati program megvalósulása érdekében a mai történelmi jelentőségi időkben

**rendithetetlen bizalmáról és támogatásáról biztosítja.**

A közgyűlés a következő feliratot intézte dr. Darányi Kálmán miniszterelnöknek.

— Nagyméltóságodnak m. kir. Miniszterelnökké történt kinevezetése és a m. kir. Kormány tagjainak hivatalba lépésük óta, ma tartott első közgyűlésünkben egyhangú lelkesedéssel ragadjuk meg az alkalmat, hogy Excellenciádat és a bölcs vezetés alatt álló m.

kir. Kormányt hazafias örömmel és mély tisztelettel üdvözljük.

Amidőn a legfelsőbb helyről jött bölcs elhatározás felett érzett igaz örömlünknek adunk kifejezést, Nagyméltóságodat, valamint a m. kir. Kormány tagjait alkotmányos működésükben rendithetetlen bi-

zalmunkról és támogatásunkról biztosítjuk, azon hő óhajjal, hogy Nagyméltóságodnak nemzetépítő és állami életünket előmozdító hatalmas programja teljes mértékben mielőbb megvalósulhasson. Erre a közérdekű munkára a Mindenható áldását kérjük!

### Katolikus liceum:

#### „A pozitív Istenhívő nem szorul babonára”

Dr. Előd István előadása — Németh Jenő igazgató bejelentette az őszi „Szent István” előadássorozatot

A sátoraljauhelyi piarista gimnázium szentévi előadássorozata befejezést nyert.

A befejező előadást dr. Előd István kegyesrendi tanár tartotta a „Babonáról”.

A babonás szokások — mondta — magyarázhatók: lélektani és történelmi alapon. Ilyen a pénteki naphoz fűződő babona. A régi germánok Freija istenasszonytól nagyon félték és a pénteki napot tiszteletre szentelték. A régi boszszuálló istentől való félelem kölcsönzi ma is a pénteki naphoz fűződő babonát.

Sokan azt hiszik, hogy a vallássságot babonával lehet pótolni. Amikor nem hallgatnak az egyházra, javasasszonyokhoz fordulnak. A pozitív Istenhívő ember nem szorul babonára, mert val-

lása minden tekintetben elégséges utirányt szab.

Az előadást Németh Jenő igazgató köszönte meg.

Örülök — mondta zárószavaiban, — hogy a vallásos elmélyítéshez a gimnázium tanártestülete is hozzájárult. A kettős Szentévből nagyon fontos az öntudatos, vallásos ember élete. A vallásos ember szemben áll az atheista irányzattal és pillére a nemzetnek. Ennek a pillérnek a megerősítéséhez mindnyájunknak hozzá kell járulni. — Örömeink ad kifejezést, hogy az előadássorozatot a város közönsége felekezetre való különbség nélkül meleg szeretettel felkarolta és bejelentette, hogy az előadássorozatot „Szent István jubileumi előadássorozat”-tal ősszel folytatják.

## Ujhelyben 8-án életbe lép

a fűszerüzlet-, sütőipari üzlet és állami egyedárusítási boltok új zárórarendelete

A kereskedelemügyi miniszter rendelettel szabályozta az élelmiszer árusítással foglalkozó kereskedők záróráját. A rendelet szerint a kizárólag, vagy túlnyomóan élelmiszer árusítással foglalkozó kereskedők, ide értve a szatócsokat és sütőipari üzleteket is szombaton este 9 órakor, egyéb köznapokon pedig este 8 órakor kötelesek üzleteiket bezárni.

Tilos ezen időn túl az alkalmazottakat foglalkoztatni is. A rendelet hatálya alá eső üzleteket reggel 5 órától, vasárnap és ünnepnapok utáni napon pedig reggel 6 órától szabad nyitva tartani.

Ezen üzletekben reggel 6 óra előtt és este 7 óra után kizárólag

élelmiszereket vagy állami egyedárusítási cikkeket szabad forgalomba hozni.

A rendelet az állami egyedárusítási cikkekre is vonatkozik, de nem terjed ki:

1. mézárós és hentes üzletekre, amelyeknek záróráját a 88.488/1924 K. M. rendelet szabályozza;

2. Sátoraljauhely megyei város területén lévő kizárólagos dohányárudákra, amelyeknek zárórája tekintetében a pénzügyminiszter rendelkezik.

A 3.900/1938. I. A. K. K. M. sz. rendelet kizárólag Sátoraljauhely megyei város területére szól és április 8 án, pénteken reggel lép életbe.

Dr. gróf Hoyos Viktor  
nyugalomba vonul

Zemplén vármegye törvényhatósági bizottsága dr. gróf Hoyos Viktor sárospataki főszolgabíró — saját kérelmére — június 1-ével nyugállományba helyezte.

A közgyűlésen dr. Harsányi Gyula bizottsági tag méltatta a nyugalombavonuló főszolgabíró érdemeiben gazdag kiváló munkásságát, amely a régi Nagy-Zemplén felejthetetlen emlékeit idézi elének.

### Törs Tibor beszámolója

Törs Tibor délzepléni képviselő nagy érdeklődéstől kísért beszámolót tartott Tiszaluccon. A zsufozásig megtelt Kulturházban Törs Tibor 2 órás beszédet mondott.

Törs Tibor a beszámoló után résztvett a Hősök szobránál rendezett ünnepélyen, majd a délutáni órákban a Gazdakör látta vendégül.

### A pataki Szociális Misszió a szegényekért

A sárospataki Szoc. Misszió Társulat Várszély Béláné elnöklésével vasárnap tartotta közgyűlését. A titkári jelentésből kitűnőleg a Misszió 1613 pengő értékű élelmiszert osztott ki az elmúlt év folyamán. Boér Judit missziós nővér a szépszámu hallgatóságához intézett szavaiban további hasznos munkásságra buzdította a pataki szegények lelkes pártfogóit.

### Ma érkeznek Sárospatakra a Szent István tura résztvevői

A Magyar Turista Egyesület hegyaljai osztálya kitűnően előkészítette a Szent István turát, melynek vándorlása innen indult el. Festői szépségű tájakon mindenütt festői szépségű népviseletben fogadták a turistákat, akik néhány szép napot töltöttek e vidéken.

A turát a sárospataki szakaszon holnap folytatják. A turisták már ma este Sárospatakra érkeznek. Este 8 órakor közös vacsorán, ünnepélyes fogadtatáson vesznek részt.

A tura programja: Vasárnap reggel 8 órakor istentisztelet. 9 órakor Sárospatak nevezetességeinek megtekintése. 10 órakor a hősi halottak emlékművének megkoszorúzása. Fél 11-kor a főiskolától indul a tura. Utirány: Herczegkut, Cifrakut, Mogyorós. Ujhuta, Középhuta. Vezető: gróf Hoyos Viktor. Ebéd a Cifrakutnál, hálás Középhután.

Hétfőn. Indulás 8 órakor. Utirány: Óhuta, Regéckei vár. Vezető v. Kiss Pál. A regéckei várban a vendéglátó MTE hegyaljai osztálya a stafétabotot és a további rendezést a hernádvölgyi osztálynak adja át.

## Vitézi értekezlet

Vitéz Vitányi Dezső vitézi szék-kapitány vezetésével folyt le Sárospatakon a járási vitézi értekezlet.

A vitézi székkapitány időszerű események és rendeletekről adott értékes tájékoztatást. Ismertette a zempléni vitézek helyzetét. Jelentéséből kitűnik, hogy Zemlénben 29 tiszti és 108 legénységi vitézi várományos van. Ezek száma a székesfehérvári avatás után 30—40 fővel emelkedik. A zempléni vitézek közül hatvan vitéz 967 hold vitézi telekben részesült.

A vitézi értekezletet követően banketten vitéz Vitányi Dezső alezredez, vitézi székkapitány Magyarország kormányzója mondta az első pohárköszöntőt.

## A vármegye módosított vadászati szabályrendelete

A vármegyei vadászati szabályrendelet 9. §-át oly módon módosította a törvényhatósági bizottság, hogy a vadászbérlők minden év november hó 15-ig 200 kat. holdanként fogoly és fácán etetőket kötelesek felállítani és azokat étellemmel is ellátni. Kötelesek azonkívül a nyul és őzállomány megóvása érdekében nagyobb havazás esetén biztosítani ezen állatállománynak szalastakarmány ellátását.

Az ellenőrzést az előjáróság és a vadászati szakértők gyakorolják.

## Miskolcon vizsgálják felül a zempléni gépkocsikat

A belügyminiszter a közhasználatu személygépkocsik, tehergépkocsik, végül a különleges gépkocsik időszakos ellenőrző vizsgálatát rendelte el.

A gépjárműkerületi hatóságnak a vizsgálat elrendeléséről szóló hirdetményei a város területén ki függesztést nyertek.

A közhasználatu személygépkocsikat f. évi április hó 30-ig, — a magán és közhasználatu tehergépkocsikat és különleges gépkocsikat pedig f. évi június hó 1—30-ig kell vizsgálatra a miskolci rendőrkapitányságon bemutatni.

A rendelet a mulasztókkal szemben szigorú büntetést tartalmaz.

## Tavaszi remények

A magyar élet most megint olyan pezsdülést mutat, mint maga a természet ilyenkor tavasz ébredésén. Várakozások és reménykedések töltik el a nemzetet. A milliárdos beruházás olyan eleven vérkeringést indít meg a gazdasági életbe, amely munkát, kenyeret juttat úgy a szellemi, mint a fizikai munkanélkülieknek, akik a gazdasági javulás során eddig még nem jutottak munkához.

Beavatott helyen az a felfogás, hogy a nagy honvédelmi és gazdasági beruházások keresztülvitele után nem marad nálunk munkanélküli.

Megnyugtató, hogy az ország gazdasági helyzetéből indul a milliárdos beruházás útjára s így fokozott reménységgel nézhetünk a várható eredmény elé. A nagy terveket már kidolgozták a honvédelmi, kereskedelmi, a földmivélségi és az ipari miniszteriumokban, a gazdasági miniszteri értekezleteken a programot összehangolták és elfogadták, úgyhogy a pénzügyminiszter a költségvetéssel együtt április 8-án a Ház elé terjesztheti. A kormány átérzi, hogy fontos ezeknek a kérdéseknek mielőbbi megoldása s ezért a programot igyekszik a lehető leggyorsabb tempóban végrehajtani.

A kormány ügyel arra, hogy a fellendülés ne adjon okot árdragításra, másrészt gondoskodik arról, hogy a nemzetnek ebből a nagy erőfeszítéséből senki ne nyeréskedhessék. Jó hatást tett a miniszternek az a kijelentése, hogy a betétek kiáramlásában időlegesen mutatózó hisztéria hamarosan elmúlt, sőt visszajára fordult s hogy sem Ausztriának a Német birodalomba való beolvadása, sem az ezzel kapcsolatos belső gazdasági tünetek nem gátolják egy pillanatra sem nagy beruházó tervünk végrehajtását, sőt arra serkentenek, hogy kitűzött feladatainkat minél gyorsabban oldjuk meg. Hittel és reménységgel kezd munkájába a nemzet, mert tudja, hogy erőfeszítése nem lesz hiábavaló és új virágzó ország épül majd a munka nyomában.

## Zemplénvármegye hozzájárulása a Gömbös Gyula emlékmű felállításához

Dr. Fáy István főispán javaslatára a társtörvényhatóságokat is hasonló támogatásra kérték fel.

Ismeretes azon nagyszabású országos mozgalom, melynek célja a nemzeti egység elhunyt vezére emlékének méltó megőrzése. Az adományok hosszú sorát Dr. Fáy István főispán vezette be.

A vármegye törvényhatósági bizottságának csütörtöki közgyűlésében ifj. Mailáth József gróf nagyszabású beszédében javasolta, hogy a vármegye a Gömbös Gyula emlékmű felállításához való megfelelő anyagi hozzájárulásával adjon méltó kifejezést annak a nagy hálának és elismerésnek, melyet a vármegye közönsége

**a magyar keresztény nemzeti gondolat néhai nagy vezérének emléke**

iránt érez azokért a rendkívül- és belpolitikai eredményekért,

**melyek az országot és a dolgozó magyarság sorsát nagy lendülettel vitték előre a nemzeti boldogulás útján.**

A közgyűlés a kisgyűlés javaslatának és az indítványnak megfelelően általános helyesléssel és egyhangú lelkesedéssel, a csonka megye anyagi lehetőségeihez képest 1.000 P-t szavazott meg rendelkezési alapból az emlékmű felállításának költségeihez.

Az elnöklő főispán javaslatára kimondotta a közgyűlés, hogy **az összes többi társtörvényhatóságokat is hasonló állásfoglalásra kéri fel.**

## Megoldás előtt

az ujhelyi ref. lelkészi állás betöltésének kérdése

Ismeretes, hogy a sátoraljaujhelyi ref. egyházközség presbitériuma március hó 23-án megtartott ülésében foglalkozott Kiss Ernő örökének, a ref. lelkészi állásnak betöltésével. Az ülésben dr. Nagy Sándor Béla bodrogkereszturi lelkész és Kovács József noszvaji lelkész között oszlottak

meg a szavazatok.

A szavazás eredményéről szóló jelentést felterjesztették az alsózempléni ref. egyházmegye esperesi hivatalához. Janka Péter h. esperes a jelentésben foglaltak megvizsgálása után megállapította azt, hogy az egyháztörvényben előírt abszolút többséget, mely az

összes presbiterek száma után igazodik, egyik jelölt sem nyerte el, tehát a presbitérium meghívási joga meghusult és így a meghívás joga az egyházközség egyetemére szállott.

Az esperesi döntést csütörtökön délután hirdette ki dr. Szent-Györgyi Zoltán főgondnok a presbitérium ülésében.

Időközben az egyházközség kebelében megindult a lelkészválasztási mozgalom, mely meglepő eredményt hozott, kiderült, hogy az egyházközség többségének bizalma Gaál László gombai lelkész iránt nyilvánult meg, aki évek hosszú során át hitoktató lelkésze volt az ujhelyi egyházközségnek, Gaál László az aláírások gyűjtése során elnyerte az abszolút többséget.

Gaál László a megtisztelő bizalomért megleghangu levélben mondott köszönetet, azonban közölte, hogy legnagyobb sajnálattalára egyház-szervezeti és személyi okok miatt a felajánlott lelkészi állást nem fogadhatja el.

Ilyen előzmények után hivta össze dr. Szent-Györgyi Zoltán főgondnok az egyházközség jelölt értekezletét, melyen az a felfogás alakult ki, hogy az adott körülmények között zempléni lelkész-szel volna leghelyesebb az ujhelyi lelkészi állás betöltése.

Értesülésünk szerint remény van arra, hogy az egyházközség az ellentétek áthidalása után közmegnyugvásra fogja a lelkészi kérdést megoldani. Valószínűnek tartják, hogy dr. Nagy Sándor Béla bodrogkereszturi lelkész személyében fog megvalósulni az egyházközség kebelében annyira óhajtott egységes állásfoglalás.

**LŐW MIHÁLY**  
főárusító tól

## Vegyén sorsjegyet

Huzás már e héten kezdődik!

**Angolnyelvű műsoros est Sárospatakon**

A pataki ref. gimnázium angol-ágazatának növendékei április hó 5-én este 8 órai kezdettel az angol-internátus ebédlőtermében angolnyelvű műsoros estet rendeznek. Műsor: a) Énekszámok. b) Macbeth. Tragédia, irta: Shakespeare Vilmos. Előadás után: Angol nemzeti himnusz. Éneklik az angol tagozat növendékei. — Himnusz. Énekli a közönség.

## Eladó ingatlan

A vá- két ház és gyümöl- eladó  
rosban csöskert  
Cím: Hunyadi-u. 12. sz.  
1080/4 Gricmann-kertész.

**URAK! SZÉP ÉS JÓ FÉRFISZÖVETET | OLCSÓN NÁLAM VEGYENEK!**

**Megérkeztek a tavaszi ujdonságok**

**Klein Kálmán divatházába Sátoraljaujhely**

Vidékre minták.

Takarékossági tagok legelőnyösebb bevásárlási helye.

## Austro Deimler Autó

generál javított, 7 személyes, téli és nyári tetővel, esetleg taxi-iparral együtt 1098/8

ELADÓ.

Somogyi főkönyvelő, Saujhely.

### A tokaji képviselő beszél...

A képviselőház csütörtöki ülésén ismét felszólalt gróf Széchenyi György tokaji országgyűlési képviselő, aki az utóbbi időben többször kellemetlen feltűnést keltett indokolatlan németellenes megnyilatkozásaival.

A felszólalásról a következő tudósítás számol be.

Széchenyi György gróf szólalt fel ezután. (Amikor szólásra emelkedett, a keresztény párti képviselők, akik eddig Meisler Károly beszédét hallgatták, elhagyták az illéstartást.) A választójog kérdéseivel — mondotta jegyzeteit olvasva — összefügg a demagógia elleni védekezés.

**Közbeküldés a jobboldalon:** Miért olvas a képviselő ur? Ez felolvasás!

**Károlyi Viktor gróf:** Önképzőkori felolvasás!

**Megay-Meissner Károly:** És melyik párt nevében? (Nagy derűlttség.)

**Széchenyi György gróf:** Sorainkat megbontja a faji elv. Egy fiatal ismerősöm üzent Sopronból, hogy már az életét is veszélyezteti azért, mert a magyar álláspont mellett foglal állást.

**Megay-Meissner Károly:** Ilyeneket nem lehet mondani! Tudja ön, hogy mit beszél?

**Haám Artur:** Fogalma sincs, hogy mit mond!

**Széchenyi György gróf:** A hadsereg ne hagyja magát a napi politikába belevinni.

**Csicsery-Rónay István:** A tisztikar nem foglalkozik napi politikával! Ilyeneket nem lehet állítani!

**Széchenyi György gróf:** Igy mozdítják elő a belső anarchiát, amely az országot veszélyezteti! (Nagy zaj.)

**Csicsery-Rónay István:** Csak a maga agyvelejében! (Nagy derűlttség.)

**Széchenyi György gróf:** Vessünk egy pillantást Ausztriára...

**Közbeküldés a jobboldalon és közepén:** Na, végre itt vagyunk!

**Széchenyi György gróf:** Vannak tényezők, amelyek megakadályozhatták volna az egyesülést. Ha Dolfuss nem hagyja el Seipel vonalát és megmarad az alkotmány mellett...

**Sztranyavszky Sándor elnök:** Kérem a képviselő urat, ne méltóztassék ilyen messzire elkerülni a javaslat eredeti témáját. Az elnökség a legmesszebbmenő határig respektálta a képviselő urakat ezt a jogát, hogy ezzel a kérdéssel kapcsolatosan elmondjanak egyéb közjogi kérdéseket is. Azt azonban nem tartom indokoltnak, hogy ezen a jogcímen a magyar parlamentben, az elnökség engedélyével, egy más ország belügyeibe is bele lehessen avatkozni. (Élénk éljenzés és taps.)

**Széchenyi György gróf:** Aki megtagadja azt, hogy szeresd a zsidót, nem tartozik a keresztények közé. Szeretném ha ezt főpapi részről mondanák, de azok

## A dolgozó magyarság érdeke és a pesti hisztéria

„Megvetem a kishitűeket és van bátorságunk a legkényesebb kérdések megoldására” — A nagy beruházási javaslat április 8-án kerül a Ház elé.

Darányi Kálmán miniszterelnök a képviselőház ülésén nagyszabású beszédet mondott. Válasz volt ez a pesti hisztériának, melyet a győri kormányzati programnak az *áldozatkészségre* vonatkozó részei idegesítenek. A gyenge idegzetűeknek az üzleti élet eme *indokolatlanul magas* anyagi jóléthez jutott egyes rétegeinek ez az anyagi áldozat talán még jobban fáj, mint a hitlerista szomszédosság.

— En nem látok idegességre semmi okot sem — emelte fel hangját a miniszterelnök — sőt kuriózumként hivatkoznom kell arra, hogy a vidékről a fővárosba feljött nagyszámú gazdaközönség például a tenyészállatvásár alkalmával semmi jelét sem mutatta semmiféle idegességre és sohasem vett olyan jó áron és olyan nagy számban gazdasági befektetést jelentő tenyészállatot és egyéb gazdasági cikkeket, mint most. (Taps a jobboldalon.)

— Maga a kormány teljesen nyugodtan végzi feladatát — folytatta a miniszterelnök.

Nem érünk rá az idegességre, mert bőven van dolgunk. En nem adhatok folytonosan brómot a gyenge idegzetűeknek. (Taps a kormány pártján.) Tessék a pletykák szorgalmas terjesztése és kiszínezése helyett nyugodtan dolgozni a nemzet javára és a saját hasznukra.

— Ha valamikor, úgy éppen most van szükség erős nemzeti összetartásra, minden magánérdeknek a nemzet egyetemes nagy céljai érdekében való alárendelésére. A legnagyobb áldozatot kell meghozni, amint ezt a győri beszédben nyíltan kijelentettem, honvédségünk fejlesztésére...

A miniszterelnök nem tudta folytatni, az egész házban lelkes taps tört ki.

Darányi Kálmán: ... egyúttal gazdasági beruházásokra és szociális célokra is. Ez a program építőmunkát jelent, áldozatokat kíván, de amint ismétellen hangsúlyoztam, majd meghozza a maga hasznát a nemzet biztonságának szolgálatában.

— Nem tűrhetjük, hogy mesterségesen teremtett hisztéria teremtsen olyan hangulatot, amely kárára van minden építőmunkának. Programszerűen megyünk előre azon az uton, amely a győri beszédben ismertetett terv megvalósítására vezet.

A miniszterelnök ezután nagyfontosságú bejelentést tett.

— A beruházási program keretén belül létrejövő nagyarányú rendelkezések szükségessé teszik, hogy az árkérdéssel behatóan foglalkozzunk és elejét vegyük a spekulációnak és nyereszkeskedésnek.

— Dicsekvés nélkül merem állítani, hogy másfél év alatt kevés kormány oldott meg annyi feladatot, mint ez a kormány. (Nagy taps a jobboldalon.) Bűvészkedésre, vagy arra, hogy három nap alatt csodát tegyek, nem vállalkozom. De erre jóhiszemű ember nem is vállalkozhat.

Minden szót külön hangsúlyozva mondotta a következőket:

— A jelenlegi nehéz európai helyzetben

*teljes bizalommal vagyok etelve a nemzet jövője fejlődése iránt.*

*Ezért megvetem a kishitűeket. Gondunk van arra, hogy a zavarosban halászni akarókat, de a felforgatásra törekvőket is letörjük.*

*A kormányunk van bátorsága ahhoz, hogy a legkényesebbnek látszó kérdéseket is megoldja, azokhoz is hozzányúljon, ha ezt a nemzet érdeke úgy kívánja.*

Csak azoknak, akik vonakodnak áldozatokat hozni a nemzet érdekében, vagy akik a nemzetnek ellenségei, lehet érdekük, hogy a nemzetben a kishitűség érzése legyen urrá.

— A nemzetnek akcióképessége teljességére van szükség. Ezt a célt szolgálja a kormány, amikor alkotmányos uton, gyors tempóban és komoly realpolitikával halad célkitűzéseinek elérésére.

## Gazdag karitatív működésről számolt be a Szociális Misszió márciusi seregszemléjén

A Szociális Misszió Társulat sátoraljaujhelyi szervezete szombaton délután tartotta meg március havában országsszerte rendezett Női Nap alkalmából közgyűlését. Dr. Fejes Ernőné megnyitó beszédében beszámolta csoport elmúlt évi karitatív munkájáról és köszönetet mondott mindazoknak, akik a Szociális Misszió nemes célkitűzéseit megvalósítani segítették.

sajnos, hallgatnak.

**Megay-Meissner Károly:** Ne izgassa magát a képviselő ur!

**Ulain Ferenc:** Mit szól hozzá Lázár Mundi? (Derűlttség.)

**Bánó Iván:** Keresztény párti oldalról a főpapokat szidja! Különös!

**Széchenyi György gróf:** Számíthatunk-e arra, hogy a kormány komolyan fölveszi a harcot a szél-

ségeken ellen?

**Rajniss Ferenc:** Koncentrációs táborba velük! Jó kis diktatúrát akar a képviselő ur. (Derűlttség.)

**Széchenyi György gróf:** Ha a magyarság a faji álláspontra helyezkedik, az nemcsak a magyarságnak, de a többi nemzetiségnek is kárára válik. Isten óvja Magyarországot! (Nagy derűlttség.)

## Fényképezik Ön?

Filmjeit, lemezeit

NÁLAM VÁSÁROLJAI

Friss és márkás anyagok nagy raktára

Fényképezőgépek nagy raktára.

Használt gépek vétele, eladása, cseréje.

**Lőw Márton** k ö l c s ö n -  
könyvtára

Kazinczy-utca 1.

Megállapította, hogy a Misszió tagjai emberbaráti munkát végeztek. Erre a munkára rányomta bélyegét a hit. Kérte a Misszió tagjait, hogy továbbis áldozatos munkával dolgozzanak.

Vámos Antal titkári jelentésében vázolta azt a rendkívüli nagyértékű emberbaráti munkát, mellyel a Misszió segíteni igyekezett. Részletesen bemutatta a lefolyt akciókat, melyek során a sátoraljaujhelyi Szoc. Misszió sok könnyet törölt le.

Hanzély István pénztári jelentéséből kitűnően a Szoc. Misszió céljaira két év alatt 8.000 pengőt fordítottak.

Részleges tisztújítás során **Dunajszky Józsefnét** alelnökké választották.

Nagy érdeklődés mellett szólalt ezután fel **Bóér Judith** missziós nővér, a budapesti központ kiküldöttje, aki az elismerés és a köszönet hangján beszélt az ujhelyi szervezet munkájáról. A női hivatástudat fontosságát hangsúlyozó beszéde során felhívta az ujhelyi missziós hölgyek figyelmét a helyi szervezet jövő évi 25 éves jubileumára és kérte, hogy az ünnepi évet fokozott karitatív tevékenységgel és nagyszabású Katolikus Leánynappal tegyék emlékeztetéssé.

— Igyekezünk azon — mondotta —, hogy a katolikus leányifjuság betölthesse hivatását. Fogjunk össze mindannyian és szervezzük meg ezt a Katolikus Leánynapot. Sátoraljaujhelyi nivóssá tehet egy ilyen napot.

Rámutatott arra, hogy a Társulat több mint 200 csoportja 17 és félmillió pengőt fordíthatott szociális és karitatív munkára. — A nők erőssége — mondta, hogy nem mérlegelnek minden lehetőséget, hanem nekikezdenek a munkának. Ami a világi apostolkodást illeti, a nők nagyon is elvégzik a maguk munkájukat.

**Mattyasovszky Kálmán** kérte a központi kiküldöttet: jelentse be a központnak, hogy az ujhelyi szervezet 100%-ban megfelel hivatásának.

Dr. Fejes Ernőné indítványára táviratilag üdvözölték az országos elnököt.

A közgyűlés az Eucharisztikus induló hangjai mellett ért véget.

\* **Reménysugár.** Mikor legstőtebb az ég, akkor kezdődik a derengés, a nagy vihart követi a tisztulás, a reménytelen helyzetet követi a bizakodás sugarának felcsillanása... Ez így van! Ez az élettapasztalat. Nem szabad elcsüggedni, szorgalom, munka a legfontosabb, de a szerencsét is keresni kell, mert az változó és odajön, ahol a gond, a baj, a szükség a legnagyobb. Április 9-én kezdődik az új osztálysorsjáték, kísérelje meg és rendeljen még ma egy sorsjegyet bármelyik főarúsitónál. Kis kockázattal nagy vagyont nyerhet... Hátha ez sikerül!

## HIREK

— **Kinevezés.** A Belügyminiszter Balogh Antal főszámvévőt az államotított városi számvévőségek létszámába 1938. évi április hó 1-i hatállyal városi számvévőségi tanácsossá, — dr. Lomniczi Miklós alszámvévőt városi számvévőre kinevezte.

— **A stockholmi követ Sárospatakon.** Matuska Péter meghatalmazott miniszter, stockholmi követ vasárnap látogatást tett a sárospataki Angol internátusban.

— **Lelkészbülsz.** György Kálmán, az erdőhorvátiak költőpapja április 10-én ünneplő lelkészkedésének 25 éves jubileumát.

— **Nyugdíjazás.** Keresztessy Gyula járási szolgabíró a vármegye törvényhatósági bizottsága folyó évi június hó 1-étől megromogt egészségügyi állapotára való tekintettel nyugdíjazta.

A

1137/14

## Pannonia szálloda

(20 szoba teljes berendezéssel, étterem és konyhafelszereléssel, teljesen üzemképes) Á T A D Ó. Esetleg ingatlanl együtt E L A D Ó.

— **Emléklapos előléptetések.** A kormányzó dr. Mester István és Petri János emléklapos hadnagyokat emléklapos főhadnagyká léptette elő.

— **Bánhidyi Elek igazgató gyász.** Sulyos csapás érte Bánhidyi Elek sátoraljaujhelyi állami elemi iskolai igazgatót, édesanyjának Eperjesen történt hirtelen elhunytával. A temetés Eperjes társadalmának hatalmas részvételével kísérvé tegnap ment végbe.

— **Lelkigyakorlatok.** Városunk katolikus tanulóifjúsága a gimnázium és a felsőkereskedelmi iskolában csütörtöktől kezdve háromnapos lelkigyakorlatot végzett. Ugyanekkor az intézetek református tanulóifjúsága is „csendes óráit” tartotta.

— **Népművelési előadást** tartottak a zemplénagárdi gk. iskolában. A bibliai tárgyú kitűnő előadás, melyen résztvett dr. Tomcsányi Boldizsár tanfelügyelő és Bencze András népművelési titkár is, jelentős sikert aratott.

— **Hirtelen halál az utcán.** Paroda József 55 éves Máv. nyugbéres asztalos a Pálóczi utcában összeesett és meghalt. Halálát szívszélhűtés okozta.

### Köszönetnyilvánítás.

Özv. Téchy Lajosné halála alkalmából kifejezett részvét-nyilvánításokért ezúton mond köszönetet a

Téchy család.

1144/14

## Félmillió kórházfejlesztési program

125 ezer pengő költséggel kezdik meg a kórházbővítést

A vármegye közgyűlése elhatározta a nagyhorderejű kórházbővítést.

Mattyasovszky Kálmán vármegyei főjegyző előadása és a hozzászólások után elhatározta a közgyűlés:

1. A belügyminiszteri engedély alapján röntgen és laboratórium helyiségét újítja és a sebészeti osztályt bővíti 125.000 P rendelkezésre álló összeggel.

2. Tekintettel arra, hogy a kórház további fejlesztésre szorul elhatározta 40—50 ágyas fertőző

pavillon építését, továbbá az I. számú, a sebészeti osztályokat magában foglaló főépületnek két emeletre való felépítését, továbbá a kórházi ravatalozó előtti tér rendezését.

Az összes kórházfejlesztési program a hozzávetőleges költségleírás szerint közel félmillió P-t tesz ki —, melyből elsősorban a röntgen-laboratórium kibővítése lesz kerestülvive. A többi építkezésekre a majd rendelkezésre álló fedezetnek megfelelően kerül sor.

A munkálatok előreláthatóan még ez év folyamán megindulnak.

## Az intellektuális bűncselekményeket a legszigorubb büntetésekkel kell kiirtani a magyar közéletből!

Zemplénvármegye közönsége a magánindítványra üldözendő sikkasztásokra vonatkozó törvényszakasz megváltoztatását kéri

A csütörtöki közgyűlés tárgyalta Fejérvármegyének a kormányhoz intézett feliratát és a többi törvényhatóságokhoz intézett megkeresését a hivatali sikkasztásoknak a legszigorubb megtorló intézkedésekkel és büntetésekkel való üldözése iránt.

A kisgyűlés javaslata alapján a közgyűlés Fejérvármegyének ezt a határozatát a magáévé tette és elhatározta, hogy hasonló felirattal fordul a kormányhoz, hivatkozva arra, hogy a sikkasztásoknak nagymérvű elszaporodása a legnagyobb fokú megbotrányozást keltette a közönségben és a nagymérvű sikkasztásoknak csökkentése csak akkor remélhető, ha új törvény alkotásával a bűnösök ellen a legszigorubb büntetések kiszabása lesz biztosítható.

Adassék az új törvényben

gyors és statáriális lehetőség,

hogy ezzel hatványozottan legyen meggátolva a sikkasztások gyakori ismétlődése. Ezt kívánja a közéletnek a gyanúsításoktól való megtisztítása is!

A becsülettel élő magyarok fogjanak össze és közönségek ki magukból a bűnösök és tolvajok hadát.

A bűnösök elrettentően példás és gyorsított eljárással való megbüntetését kívánja a tisztviselői tekintély védelme és a dolgozó magyarság nyugalma is.

A közgyűlés határozatához parnói Molnár Béla bizottsági tag szólalt fel, aki hangsúlyozta, hogy nem elég a hivatali sikkasztások szigorú megtorlása, hanem

mindenfélre sikkasztást és intellektuális bűncselekményt egyformán a legerélyesebb eszközökkel kell elfojtani.

Az igazságszolgáltatás sújtó kezének a magánvállalkozás terén is

közvetlenül kell érvényesülnie és ezért a köz érdekében feltétlenül kívánatos az, hogy azokat

a megdöbentő és nagyarányú visszaéléseket, melyek eddig magánindítvány hiányában büntetlenül maradhattak,

éppen úgy hivatalból és éppen olyan szigorral üldözhessek a kir. ügyészségek, mint a közönséges bűncselekményeket!

A közelmúltban az egyik kőszénbánya társaságnál fordult elő az ujságok hiradása szerint egy millió pengős óriási hiány, amelynek következtében az ország népének legnagyobb felháborodására nem folyt le semmiféle bünvádi eljárás, mert a társaság a magánindítványos törvényszakasz védelme alatt kivonta magát a hatósági vizsgálat alól.

Parnói Molnár Béla és a főispán indítványára egyhangu helyesléssel mondotta ki a közgyűlés, hogy a Fejérvármegye határozatához csatlakozó feliratában a maga részéről, mint további törvényhozási intézkedést, kéri a magánindítványra üldözendő sikkasztásokra vonatkozó törvényszakasz megváltoztatását, hogy

minden sikkasztás és visszaélés kivétel nélkül

és egyformán hatóságilag üldöztessek és azokat

a legszigorubb büntetések irtsák ki a magyar közéletből.

— **Elfogtak egy négytagú tolvajbandát.** A cigándi csendőrség lopásért letartóztatta Jóni Gyula, Jóni Béla, Sándor Imre és Horváth István cigándi cigányokat, akik sorozatos lopásokat követtek el. A tolvajbanda tagjai az ügyészségre kerültek.

— **Dr. leveldi Kozma György volt zemplénmegyei főispán kitüntetés.** A kormányzó a miniszterelnök előterjesztésére dr. leveldi Kozma György Csongrád vármegye és Hódmezővásárhely törvényhatósági joggal felruházott város főispánjának ettől az állásától saját kérelmére történt felmentése alkalmából buzgó és eredményes szolgálatai elismerésül a Magyar Érdemrend középkeresztjét adományozta.

— **Tóber József bucsuja.** A nyugalmabavonult Tóber József városi adóhivatali kezelőtől csütörtökön ünnepélyes bucsút vett a város háza tisztikara. Dr. Kelemen Miksa adóhivatali tanácsnok méltatta a nyugalmabavonult kiváló tisztviselőt. Tóber József meghatott szavakkal köszönte meg tisztársai kitüntető baráti szavait.

— **A Mansz Leánykör** kitűnően sikerült előadásáról — helyszűke miatt — következő számunkban adunk tudósítást.

Fiatalabb bécsi államilag vizsgázott

német-francia tanító nő,

aki 3 évig volt Franciaországban, — jól zongorázik, éves bizonyítványokkal és nagyon jó ajánlásokkal rendelkezik,

nevelőnői állást keres.

Cím a kiadóban.

— **Betöréses helyszínt rendezett a háziszarka falusi ártatlanság.** Az ujhelyi rendőrség példás nyomozati munkával juttatott lakat alá egy furfangos fiatalkorú tolvaj cselédleányt. Bánhidyi Elek, a sátoraljaujhelyi állami elemi iskola igazgatója a napokban feljelentést tett a rendőrségen, mert lakásából az asztalon levő s 130 pengőt tartalmazó pénztárcáját ismeretlen tettes ellopta. A bejárati ajtó üvegablaka be volt törve, s a kérdéses szoba ablaka nyitva volt. Az ablak alá egy szék volt állítva. A tolvaj visszaküldte a pénztárcát. Levelet tett a tárcába. „Nagyságos asszony vagyok én is — írta, — de a férjem részeges, mindent eliszik és így nagy szűkségem volt a pénzre.” — A rendőrség a cselédleányt gyanúsította a lopással és most már íráspróbat vett a 16 éves szabolcsi származású lánytól. A leány az íráspróba után most már mindent beismer, még a korábbi lopásokat is. A pénzt is megtalálták a kabátjának gallérjába varrva.

„Zakarékosság” új cégei:

Bokor Pál

üveg, porcellán és diszműkereskedése

Kazinczy-utca 10.

özv. Zambon Béláné

Bajusz Mária

fűző és haskötő készítő

Városi Bérpalota.

4 havi kamatmentes hitelt nyújt.

303/1938. sz.

### Versenyárgyalási hirdetés

A sárospataki ref. főiskola az épülő gimn. humaninternátusi butorok elkészítésére versenyárgyalást hirdet. Az ajánlati és költségvetési iratok a főiskola gazdasági választmányi hivatalában önköltségi áron kaphatók.

Az ajánlatokat 1938. április 14-én 10 óráig kell beadni.

Sárospatak, 1938. márc. 28.

1142/14

Sárospataki Ref. Főiskola Gazdasági Választmánya

— A sárospataki félmillió pengős kölcsön felvételéhez a belügyminiszter nem járult hozzá.

— **Halálozás.** Özv. Téchy Lajosné sz. Deschmann Ida, Téchy Lajos pácini igazgató-tanító özvegye 63 éves korában Sátorajaujhelyben elhunyt. Az elhunytban Téchy Lajos pénzügyi titkár édesanyját gyászolja.

— Lomnitzer Józsefné 90 éves korában elhunyt.

— Lazarovits Adolf tekintélyes tokaji fakereskedő, a miskolci ipar és kereskedelmi kamara tagja 77 éves korában Tokajban elhunyt.

— Bartos János ny. csendőralhadnagy Sátorajaujhelyben elhunyt. Nagy részvét kísérte utolsó útjára.

— **A humáninternátus** vezetőtanári állásra a gimnázium tanártestülete Zana István tanárt ajánlotta első helyen.

— **A Főmértékű Aszszony segélyakelőjára** beérkezett adományok: Községi Előjáróság Tokaj 114, Városi Közművek „Tokaji rapszódia“ film jövedelme 300, dr. Burger Jakab 10 pengő.

— **Postahivatalt** kapott a bogroközi Józsefmajor, ahol postaügynökséget létesítettek.

— **Májusban: 10. honvéd ezrednap.** A 10-es honvéd ezrednapot májusban Miskolcon rendezik meg. Előkészítő értekezleten állították össze a programot. Időszerte látjuk felhívni a volt 10-es honvédeket, hogy ujhelyi ezrednap tartásáról is gondoskodjanak.

— **Elsötétítési** gyakorlat lesz április 22-én Sárospatakon.

**Kapható** kb. 10.000 drb. I. o.

**ripária portálisz gyökeres alany**

1000 drb. vételnél 3 1/2 fillér  
1140/14. ab Szeged, Kurdi

— **Rendelet az aratási munkákról.** A földmivelésügyi minisztérium a mezőgazdasági munkások szerződéséről rendeletet adott ki. A munkaadók kizárólag hivatásos mezőgazdasági munkásokat szerződteshetnek. Külföldi csak munkavállalási engedéllyel alkalmazható. Gépeket a gazdák lehetőleg ne használjanak. Ha a napszámok a munkások megélhetését nem biztosítják, bárki kérheti a fizetendő legkisebb bérek megállapítását.

## Kuriai döntés

az ingatlan tulajdonosok életfenntartási költségei ügyében

Ujhelyben számos ingatlan jövedelme zár alá van véve és a házbirtokos nem jut a életfenntartási összeghez sem. A Kuria jogegységi tanácsának most hozott döntése és határozata ezekre is kihat.

A 91. számú polgári jogegységi döntvény szövege:

„Ingatlan hasznélvezetének, vagy a tulajdonost megillető hasznainak végrehajtási zár alá vétele esetén az érdekelt hitelezők beleegyezése nélkül és a 34.000/1931. I. M. számú rendelet 6. paragrafusának esetén kívül is helye lehet annak, hogy a zárlati jövedelemnek meghatározott része a vég-

rehajtást szenvedő és háznépe életfenntartási költségeinek fedezésére fordíttassék és ebből a célból a végrehajtást szenvedőnek rendelkezésére bocsáttassék. Ilyen intézkedést csak akkor lehet tenni, ha enélkül a végrehajtást szenvedőnek és háznépe a életfenntartása nem lenne biztosítva. A végrehajtást szenvedőnek az említett célból rendelkezésére bocsátandó összeget a bíróság ebben az esetben is az élet fenntartásához multhatatlanul szükséges és a szükséges zárgondnoki díjak mértékét lényegesen meg nem haladó mértékre köteles korlátozni.“

## 20%-os exportértékesítésben részesül a tokajhegyaljai bor

A kormány a történelmi borvidékek megsegítéséért

A földmivelésügyi kormány már régebben foglalkozik azzal a tervvel, hogy az ugynevezett történelmi borvidék — főként a tokaji, noszmélyi és badacsonyi termőközetek — helyzetén segítsen.

Legutóbb felhívta a nagyobb borkereskedelmi cégeket, hogy amennyiben *egymillió pengő értékű bort* felvásárolnak a történelmi borvidékekről kiviteli célokra, úgy

az összes, jelenleg érvényben lévő értékesítésen és kedvezményeken felül további 20 százalékos különértékesítésben részesíti a kereskedőket. Ezt a többletet a bevásárlási ár után fizeti a kincstár.

Hir szerint a kormány további lépéseket is fog tenni a történelmi borvidékek helyzetének könnyítésére, mielőtt a mostani akció sikeres lebonyolítást nyer.

*Legyen otthon  
Vendégházra Dreher keksz  
vendég elé jobbat ennél nem tehetsz!*

**Tíz gyújtogatás egy negyedév alatt**

Bornemisza Miklós alispán évnegyedes jelentéséből kitűnően a vármegye községeinek általános tűzrendészeti felkészültsége az önkéntes és kötelezett tűzoltóság kiképzésével és több község részére történt új tűzifecskendő beszerzésével jelentékenyen fokozódott.

A beérkezett tűzkárjelentések szerint az elmúlt negyedév alatt

Sátorajaujhelyen 5, Ricsén 2, Bodroghalmoson 5, Vajdacska, Cigánd, Bekecs Sárospatak és Tiszalucon 1—1, Erdőhorvátiban 2 és Vámosujfalun 4 tüzeset fordult elő. A tűzkár összesen 17.319 P.

A tüzet 10 esetben gyújtogatás, 1 esetben kéményből kipattant szikra, 3 esetben gondatlanság, 3 esetben öngyulladás okozta.

**Szenczy vendéglő-étterem**

ANDRÁSSY-UTCA 25.

Reggeli és uzsonna-kávé

Ébéd és vacsorakoszt

ESTÉNKÉNT KITŰNŐ ZENE

Külön szobák! — Olcsó árak!

1121/14  
A Magyar Királyi  
**Osztálysorsjáték**

főárusítói kéri,

hogy mindazok, akik a postán küldött sorsjegyek árát még nem egyenlítették ki, szíveskedjenek a megfelelő összeget azonnal megfizetni, mert a nyereményigény csak úgy biztosítható, ha a sorsjegyek ára a hiv. megállapított 30 fillér költségállánnyal a huzás előtt kiegyenlített. — Aki azonban bármely oknál fogva a sorsjegyeket nem akarja megtartani, szíveskedjék azonnal visszaküldeni az illetékes helyre, mert az idejében ki nem fizetett sorsjegyek semmi jogot nem biztosítanak, a főárusítóknak azonban kárt okoznak, ha azokat nem kapják vissza.

A huzás már április 9-én kezdődik.

— **Vármegyei boxverseny.**

A sátorajaujhelyi levente egyesület f. évi április hó 10-én vármegyei bajnoki boxmérkőzést rendez a róm. kat. Olvasóklub nagytermében.

— **Öngyilkos lett egy 14 éves pataki leány.** Sárospatakon marólygallal megmérgezte magát Viczmándi Erzsébet 14 éves leány. A fiatal leány már 12 éves korában is öngyilkosságot kísérelt meg és most, amikor szülei megdorgálták, elkeseredésében marólygallat ivott. Rettenetes szenvedés után az ujhelyi kórházban meghalt.

— **Moziműsor.** Szombat, vasárnap, hétfő: „Pillanatnyi pénz-zavar“. Főszereplők: Erdélyi Mici, Kabos Gyula, Szelezky Zita, Salamon Béla, Báthly Lajos, Bilicsi Tivadar stb. Kedd, Szerda: „Nina Petrovna“. Francia filmjudozság. Csütörtök: „A dzsungel tragédiája“ és egy cow-boy film. Filléres helyekkel. Szombat, vasárnap, hétfő, kedd: „A falu rossza“. Főszereplők: Greguss Pál, Dajka Margit.

— **A „Müncheni ünnepi Nyár“ sportversenyei.** A nemzetközi sportesemények közül, melyeket München az idén az ún. „Ünnepi Nyár“ keretében rendez, magyar szemszögből az aug. 20-21.-i német—magyar—amerikai uszóverseny a legjelentősebb. A müncheni Uszóstadionban ez alkalommal minden valószínűség szerint Csik dr. is indul, aki tudvalevőleg magyar állami ösztöndíjasként sportorvosi tanulmányokat végez Németországban.

Már kaphatók  
a legújabb

**ZÜNDAPP**

motorkerékpárok  
és  
motoralkatrészek

SZAKSZERŰ BEMUTATÁS!

SZOLID KISZOLGÁLÁS!

18 havi hitelre is!

Felsőmagyarországi Villamossági és Műszaki Vállalat

Városi Mozléptület

Telefon 14

Sátorajaujhely

## Az új adófelszólamlási bizottságok

A vármegye csütörtöki közgyűlése Zemplénvármegye területére az 1938—1940. évek tartamára a négy adóhivatali kerületbe megválasztotta az adófelszólamlási bizottságok új tagjait.

Az új bizottságok névsora a következő.

### 1. Sátoraljaujhelyi kerület

Rendes tagok: dr. Jármay Béla kir. közjegyző, dr. Schleyer Lajos ügyvéd, Onczay László uradalmi igazgató, Vilkovszky Kálmán kereskedő, Poós József ip. elnök.

Póttagok: dr. Chudovszky Móric ny. igazgató-főorvos, dr. Adriányi Béla ügyvéd, dr. Visegrády János szőlőbirtokos, Klein Kálmán kereskedő és Ruzsinszky István cipész.

### 2. A sárospataki kerület

Rendes tagok: Homér Gyula róm. kath. plébános, dr. Benyovszky László ügyvéd, Hódossy Béla szőlőbirtokos, Pavletits Béla kereskedő, Cserépy Gyula gép-lakatos.

Póttagok: ifj. gróf Mailáth József földbirtokos, dr. Kérészy Sándor ügyvéd, Migály Sándor uradalmi főintéző, Kósa Sándor kereskedő, Dobay István kovácsmester.

### 3. Szerencsi kerület

Rendes tagok: Szirmay László földbirtokos, dr. Nemes Géza ügyvéd, Csehfalvy Rezső uradalmi jószágfelügyelő, Bajtay József fűszerkereskedő, Kovács Lajos közművesmester.

Póttagok: Kallós János r. kat. plébános, dr. Filberger László ügyvéd, Hosszúfalussy Imre földbirtokos, Botka Ferenc divatárkereskedő, Berecz Károly hentes.

### 4. Tokaji kerület

Rendes tagok: vitéz Bodroghy István földbirtokos, dr. Honéczy Géza ügyvéd, Kolozsy Ferenc szőlőbirtokos, Krausz Ernő borkereskedő, Kőrössy Dániel kosárfonómester.

Póttagok: Gecsey Lajos r. kat. esperes, dr. Füzesséry Jenő ügyvéd, Gruber Andor uradalmi főintéző, Grosz Fülöp terménykereskedő és Káposzta József kovácsmester.

## Zemplén, Abauj és Borsodvármegye közös tenyészállatkiállítást rendez

Miskolcon tartják meg a háromnapos kiállítást

Abauj, Zemplén és Borsodvármegyeiek gazdaközönsege folyó évi június hó 10., 11. és 12. napjain az Abauj-Borsod-Zemplénvármegyei Szarvasmarhatenyésztő Egyesület 10 éves fennállásának jubileuma alkalmából Miskolcon, díjazással egybekötött szarvasmarhakiállítást és vásárt rendez.

A kiállítás sikere érdekében a jubiláló egyesületet hathatósan támogatja a Tiszajobparti Mezőgazdasági Kamara, amely intézmény voltaképpen ezen egyesület bölcsőjét ringatta megalakulása előtt, továbbá az Abauj, Borsod, Zemplénvármegyeiek gazd. egyesületei és vármegyei felügyelősegei, mely egyesületekkel és hivatalok-

kal a jubiláló egyesület a legteljesebb egyetértésben működik.

Az előkészítőbizottság már hónapok óta dolgozik a kiállítás tervein.

A kiállítók jelentkezése serényen folyik s minden remény megvan ahhoz, hogy a budapesti tenyészállatkiállítások mintájára úgy a szakemberek, mint laikusok érdeklődését a látottak teljes mértékben kielégítik.

## ZEMPLEN

POLITIKAI HETILAP

Megjelenik szombaton délben. Előfizetési ár: negyedévre 1.20 P, félévre 2.40 P, egész évre 4.80 P. Felelős szerkesztő: dr. Bogyay Kálmán. Felelős kiadó: Balla János Kiadja: Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó Rt.

## A felszámolás alatt álló Tiszaluci Kölcsonös Önszegélyző Egylet mint szövetséget

Mérleg-számlája az 1937. évi december hó 31. napján

Tartozik:	Követel:
Készpénz . . . . . 394.82 P	Törzsbetét . . . . . 548.90 P
Váltó . . . . . 40.— P	Takarékbetét . . . . . 47.22 P
Kötvény . . . . . 8.74 P	Tartalékalap . . . . . 234.12 P
Hadikölcson . . . . . 6.41 P	
Folyószámla . . . . . 1.21 P	
Értékpapír . . . . . 29.06 P	
Felszerelés . . . . . 350.— P	
<b>Összesen: 830.24 P</b>	<b>Összesen: 830.24 P</b>

### Eredmény-számla

Tartozik:	Követel:
Kezelési költség . . . 3.30 P	Veszteség . . . . . 3.30 P
<b>Összesen: 3.30 P</b>	<b>Összesen: 3.30 P</b>

Tiszaluc, 1937. december 31.

1141/14.

A felszámoló bizottság

Nyomatott a laptulajdonos; Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó Rt. betűivel Sátoraljaujhely.

## Északmagyarország B. válogatottja propaganda mérkőzést játszik májusban a SAC ellen

Északmagyarország B. válogatottja május folyamán Sátoraljaujhelyben a sátoraljaujhelyi futball válogatott ellen játszik. A meccset ÉLASZ a SAC. anyagi helyzetének megjavítása érdekében és egyben propaganda mérkőzésként rendezi, az Elasz nagyválogatott Kelet elleni mérkőzésének napján.

Az északi válogatottban Miskolc, Diósgyőr és PTK játékosai szerepelnek, továbbá a DVTK. szabadnapos játékosai is erősítik a csapatot, amely így csaknem egyen-

rangu lesz Északmagyarország válogatottjával. A SAC valószínűleg május 8-án rendezheti meg ezt a válogatott mérkőzést és akkor az aznapi bajnoki mérkőzésének lejátszására később kerül sor.

Örvendetes, hogy végre komoly sportban lesz része a sátoraljaujhelyi közönségnek. Az északi labdarugó szövetség — amint ezt előtűnk illetékes helyen kijelentették — minden tekintetben rendelkezésre áll az ujhelyieknek, hogy a futballsport ismét nagy eredményeket érjen el a határszélen.

## MEGHIVÓ

1142/14

### A Sátoraljaujhelyi Polgári Takarékpénztár és Hitelegylet

t. részvényesei tisztelettel meghívotnak az 1938. évi április hó 20-án délután 4 órakor az intézet helyiségében tartandó

## LXV-ik évi rendes közgyűlésre.

Tárgyalási sorrend:

1. Jegyzőkönyv hitelesítésére két tag választása.
2. Az igazgatóság és felügyelőbizottság jelentése az 1937. évről és az 1937. évi mérleg és nyereség feletti határozat.
3. Az igazgatóság és felügyelőbizottság részére a felmentvény megadása feletti határozat.
4. Egy felügyelőbizottsági tagnak és egy pótfelügyelőbizottsági tagnak 1 évre leendő megválasztása.
5. Esetleges indítványok.

Sátoraljaujhely, 1938. évi március hó 31-én tartott ülésből.

Az igazgatóság.

A részvényeseket figyelmeztetjük az alapszabályok következő szakaszaira:

43. §. A közgyűlésen csak olyan egész részvényes vehet részt és gyakorolhatja jogait, aki részvényeit az összes hozzátartozó még le nem járt szelvényeivel együtt legkésőbb a közgyűlés előtt 5 nappal az intézet pénztáránál letétbe helyezte.

45. §. A közgyűlésen minden részvény egy-egy szavazatra jogosít, 300-nál többet azonban senki sem gyakorolhat, bármennyi legyen részvényeinek száma, sem saját nevében, sem meghatalmazás útján.

Az 1937. évi mérleg, nyereség és veszteség-számlák az intézet helyiségében közzemlére vannak kitéve.

**Mérleg-számla. Vagyoni:** Pénztár P 5.132.48, Giro-számlán P 117.90, Póstatakarék P 28.15, Pénzintézeteknél követelés P 656.05, Értékpapírok P 3.928.53, Váltók P 457.323.49, Adósok P 101.112.29, Kötvények P 0.79, Jelzálog tőke P 0.23, Intézeti bérház P 48.000.—, Felszerelés P 1.—, Export hitel P 22.230.—, Átmeneti tételek P 2.195.51, Összesen P 640.726.42.

**Teher:** Részvénytőke P 100.000.—, Tartaléktőke P 33.400.—, Ingatlan tartalék P 3.000.—, Értékpapír tartalék P 900.—, Betétek P 103.255.65, Hitelezők P 685.—, Átr. jelz. kölcs. P 0.23, Visszleszámitolt váltók P 373.256.37, Fel nem vett osztalék P 434.46, Engedm. export hitel P 22.230.—, Átmeneti tételek P 3.117.37, Nyereség P 447.34, Összesen P 640.726.42.

**Nyereség-veszteség számla. Bevétel:** Átmozgat P 1.302.93, Váltó-kamat P 34.077.69, Folyószámla-kamat P 7.121.48, Nyomatvány díj P 181.23, Bérház jövedelem P 4.275.42, Jutalékok P 2.318.72, Értékpapír-kamat P 100.80, Összesen P 49.378.27.

**Kiadás:** Betét és folyó kamat P 3.867.51, Kamat illeték P 345.23, Költségek P 6.584.45, Házbér P 1.400.—, Tiszti, igazgatósági fizetések P 12.600.97, Visszleszámitolt váltó-kamat P 18.439.33, Adók P 5.693.44, Nyereség P 447.34, Összesen P 49.378.27.

Háztartásban nélkülözhetetlenek a

JUHÁSZ-féle rozsdamentes

## acélból készült kések és ollók

Elvállalok minden e szakmába vágó munkát a legjutányosabb árban.

JUHÁSZ FERENC

késes és műköszőrüs Széchenyi-tér 15.

(Árpád-utca, sarokház.)